

los fuertes de sant Agustin y S matheo: y al salir del puerto encontró Vn patax q benia de parte de los Puertos a pedille q socorriese con bastimentos, y de la hauana Con cartas de todos los Regidores en que le suplicauan biniese luego a la hauana a Aplacar ciertas Rencillas que auia Auído Con su capitan barrera q allí auia dejado: porq el gouernador queria dar la capitania Al capitan Rodouan, q en este postrero biage abia benido con el socorro q su mag auia ynbiado Al adelantado, y se abia Alzado con la bandera Al monte con desigñio de pasarse a la nueva España, q estaua En este tiempo alterada, y en aquel tiempo estaua en la hauana fauorecido del gouernador, Acompañado de muchos soldados q andauan Allí amotinados y huydos de la florida.

Capo 48: Como El adelantado fue A la hauana.

SIENDO El adelantado estas Rebueltas y despachos q le inbiauan de la hauana, ynbio los indios a tequestan, y el se boluio A la hauana: y dentro de tres dias llegó al puerto: el capitan Rodouan, sabiendolo, se ausentó al monte: aberiguo lo que pasaua: fuele forzado detenerse allí un mes para ber si podria prender a su capitan: al cauo deste tiempo le prendio y le sentencio a cortar la caueza: y a Ruego de muchos le concedio la Apelacion: y con el bastimento q pudo coger, ynbiando nauios a Campeche a cargar de mayz, se boluio a la florida para El cacique tequestan, do fue Reçuído del por her^{mo} Mayor: dejó allí 30 soldados y al p^e fran^{co} de la conpañia de I H S: dio el cacique Al adelantado Vn her^{mo} suyo y indios principales para que los trugese a España: partiendose con ellos el adelantado, de ay a tres dias llegó a S Matheo, do halló a gonzalo de Villa Roel y a su gente buena: supo que El cacique saturiban hacia

gran numero de gente, y que El billa Roel le auia muerto algunos Caciques y indios sus subjetsos y todos sus ganados: que tenia preso En cadena Al cacique Emoloa y a Vn hijo suyo y a dos herederos de dos caciques y a dos indios principales de saturiban: y supo como el maestre de canpo auia subido 50 leguas por aquella Riuera de sant matheo aRiba, y por la estrechez del Rio se auia buelto: acordó El adelantado Al segundo dia que llegó a S Matheo, de soltar Vn indio de aquellos que tenia presos Villa Roel, y enbiallye a saturiban diciendole q otro dia por la mañana Estubiese A la puerta de la barra, que Eran dos leguas de allí: Reçuído El Recaudo dijo que q el estaria en la barra, Rogandole q lleuase Consigo los indios que tenia presos: lleua Consigo A Villa Roel, y halló a saturiban muy desbiado de la marina: ynbióle Vn indio a decille q se allegase donde El estaua: El saturiban Respondio q pusiese en tierra al cacique Emoloa, porq queria prim^o hablar con ellos: el adelantado lo hizo así, con sus grillos a los pies: y pusolos frontero de vn bergantin, teniendo beinte arcabuceros diestros y dos bersos con perdigones, para q si algunos indios los quisiesen lleuar, los pudiesen matar: El saturiban no quiso venir A hablar a emoloan, sino inbio dos indios principales que hablaron con el, y estos fueron y binieron por espacio de mas de dos oras: hallose al cauo q todos sus tratos eran para soltar los indios y querer q el adelantado saltase En tierra y flechalle a el y a sus soldados, porq tenia El saturiban Muchos indios enboscados: entendio la trama El adelantado por Vn soldado grande amigo de Emoloa, que tenia Cuydado de darle de comer a el y a sus indios: manda Recojer al emoloan y a los demas indios a sus nauios, y q le tubiese por su enemigo, que por los christianos que auia muerto a traycion le mandaria cortar la caueza: Saturiban le ynbio a decir q a todos los christianos tenia por enemigos: bueluese El adelantado a S Agustin, y juzgando algunas cosas q entre El capitan y el gouernador auian pasado, determinó por quatro partes dar la guerra A saturiban: y el fue en persona Con 60 soldados a la Vna, y el maestre de canpo a la otra: y por no ser sentido marchó aquella noche diez

leguas hasta El alua: y no pudieron hallar a saturiban: qmaronle los pueblos y arrancaronle los mayzales, y despues de auerle hecho todo El mal y daño q pudieron, y mas q merecia por auer siempre sido amigo de los luteranos, y por eso auer muerto a muchos xpistianos y entre Ellos a un p^e de la compañia llamado martinez, Recogieronse al puerto de sant Agustin y embarcaronse para S. elena, do está El fuerte de sant philipe: y el maestro de campo en vna fragata soltó a emoloa y a todos los demas indios, diciendo q el trataria bien tres indios que lleuaua A españa y los bolueria A traer: y que si ayudauan a saturiban, q cortaria las cauezas aquellos tres indios q lleuaua: llegó de ay a tres dias a santa Elena y fuerte de sant felipe, do halló al capitan Ju^o pardo muy bueno y a todos los soldados muy Contentos de la buena tierra que auian bisto quando fueron por la tierra Adentro, do entraron hasta 150 leguas: que auian dejado hecho El fuerte al pie de la sierra en tierra del Cacique Toana.


Cap^o 49: de la instruccion q dejó el adelantado A los capitanes de los fuertes de san Agustin, S. matheo y santa Elena.

AUIA El adelantado determinado de ir a españa a ber a su mag y dalle quenta de lo que auia pasado En la Conquista, y Dar horden En lo que se auia de hacer para El efecto y acuar la espediccion a la florida que auia Comenzado: y antes q se fuese dejó dado cargo a cada capitan de lo que auia de hacer mientras el biniese de España: mandó al capitan andrada que benido El bastimento q se auia de traer a la florida, con cien hombres de los soldados de su compañia se fuese a palican, isla cerca del Rio de matanzas, cinco leguas de S. Agustin

al sur, hacia la nueua España, y hiciese Vna Casa fuerte: y en el entretanto les tubiese haciendo escolta y guarda al capitan her^{do} muñoz y a su alferes con cinq^a soldados, y que se hiciese Vna casa junto a estotra, do sienpre Estubiesen soldados descubriendo y atalayando los nauios q biniesen por la mar: Edificandose En lugar alto, de do pudiesen hacer este Efecto, y de allí diesen abiso En Sant Agustin: dio instruccion Como quedase la isla linpia y desenbarazada de yndios, porq son aquellos nros enemigos, de los del Cacique saturiban, y allende desto, para q los ganados andubiesen seguros: y esto se auia de hacer echando los peRos por la isla, y en descubriendo El indio matalle aperreandolo, porque desta Arte dejarian la isla y no pasarían de noche a matar El ganado: y por esta Causa dejó mandado q los perros estubiesen atados de dia, y de noche los soltasen, y los hiciesen brauos contra los indios: y que en soloy, tierra del cacique soloy, fran^{co} muñoz hiciese otra casa semejante A la de polican, con otra tanta gente: y esto auia de yr A hacer en fin de julio del año de 1567: y tres leguas de sant mateo, en saturiban, pueblo do estubo El adelantado, hiciese gonzalo de Villa Roel otra casa fuerte, y dejase allí soldados, y otra hiciese en lo alto del lugar del Cacique alimacani, otra En sant Agustin El biejo con sus soldados: estas casas mandaua hacer en estas partes, porq eran de Enemigos q nunca auian querido la Amistad de los xpistianos: desta manera tenian los soldados seguro El camino de un fuerte a otro, y de necesidad El saturiban se auia de yr a poblar a otras partes y dejar libres a los nros: dio horden que persiguiesen y matasen al Cacique tacurun, porq auiendoles El adelantado hecho muchas y buenas obras, y no abiendo Reциuido ningun daño de sus soldados y capitanes, mas antes sido amigos suyos, mató al p^e martinez de la compañia de I H S, y a otras personas q yban con el: y abiendole Reциuido En la marina con nombre y boz de amigo, tambien mató al capitan pedro de la Rando y a diez soldados suyos en su casa, Recibiendole muy amigablemente, y estando descuydados durmiendo: mató a un cacique de guale, porq era amigo del adelantado: mandó q se hiciese otra casa en guale Con 50 sol-

dados de guarnicion: estas casas auian de estar sujetas a los gouernadores de sant Matheo y sant Agustin: la de gualé y alimacani, tacatacurun y saturiban al fuerte de sant Matheo: y las casas y gente q estubiesen en soloín, sant Agustin El biejo, palican y matanzas Estubiesen subgetos y obedientes para todo lo que les mandase y ordenase El alcaide y gouernador del fuerte de sant Agustin: y todos los españoles q ay estubieren y asistieren en la isla que Está Al norte de la isla de ballenas, hasta santa Elena, y al norte de Santa Elena, y los q en Entrando por la tierra dentro a la sierra, an de hacer, guardar y cumplir lo que les mandare y ordenare El alcaide y gouernador del fuerte de sant felipe, q está En el fuerte de santa Elena: abisó q en estas Casas fuertes no dejasen Entrar a ningun indio ni yndia, porq no lleuasen auiso ni Reconocim° como los Vbiesen de Engañar: amonestó q ningun soldado hiciese mal a yndio, sino que les acariciasen y Regalasen y les hiciesen buen tratam°: abia el adelantado ynbiado la tierra Adentro al capitán Ju° pardo desde El fuerte de santa Elena, principio de s° de 66 Con ciento y 20 soldados arcabuceros y ballesteros para entrar a los zacatecas y minas de san martin, q es en la nueua España, 80 leguas de megico, para que hiciese amistad con los caciques y indios que topase: teniendo auiso q benia Armada luterana ynbio por el.

Cap° 50: De como Adereza la partida para España.

L adelantado, por auiso y carta de su mag, abia sabido q de francia salio vna gruesa armada de Cosarios luteranos, q yban Aquellas partes: mandauale que Estubiese muy a punto de guerra: por esta causa tubo necesidad, aunq mucho contra

su boluntad, de hacer tornar del descubrim° al capitán Ju° pardo: y por eso le ynbio a decir que dejase Vn fuerte Con soldados en la tierra Adentro, para la conseruacion de los indios y caciques amigos, para que fuesen dotrinados y instruydos en las cosas de nra sancta fe Catholica: hizo q se biniese a la marina y se metiese En sant felipe para q si el armada luterana Allí diese, hallase defensa: contó El capitán Ju° pardo la buena Acogida y boluntad que auia hallado En los indios de la tierra Adentro, y quanta Amistad trauaron con el, y el deseo q tenian de ser xpistianos Como lo eran Ellos y tener al Rey don filipe por her^{no} mayor y señor suyo, y al adelantado por su principal para hacer lo que les mandase: tambien dijo q todos los Caciques de la marina tenian aquel mesmo proposito y deseo, y que tenian gran boluntad de berle y conocerle y boluerse xpistianos, pues q el cacique mayor don felipe Rey de España Era Cristiano: quisiera El adelantado detenerse allí Vn mes por confirmar aquellos Caciques en su amistad y dejallos muy conocidos amigos y aficionados al seruicio de su mag: mas biendo q el bastimento q dejaua En los puertos era poco y que la Racion que los soldados tenian Era muy Corta: allende desto, poniasele delante auer Escrito a su mag que dentro de diez meses seria En españa: auianle tambien auisado Que su mag queria pasar a flandes para Asegurar aquellos estados, q como Estauan Cercados de luteranos, los tenian desasogados: ni mas ni menos Consideraua conuenir para Rem° de los soldados de los fuertes de la florida y de las islas que fuesen bastecidos y pagados, porq padecian grandes necesidades de comidas y bestidos: auia menester tambien dar q^a a su mag del estado de las cosas de la florida y de todas las indias y islas, y dalle Relacion de los Robos que cosarios hacian en las naos de la carrera de las indias y en las islas de puerto Rico, santo mingo y cuba: determinaua con toda la mas presteza que pudiese aderezar lo necesario para El camino y partida a españa: tenia tambien necesidad de informar a su mag que si no Remediaua y Daua orden Como los Cosarios luteranos q andauan en aquella Carrera de indias, se castigasen y ahuyentasen de aquellas par-

tes, que todo se perderia, porque cada dia, Al gusto de las ganancias que ganauan, Rouando y Rescatando por las islas, se acrecentauan Cada dia y se hacian tan poderosos, q si agora Al principio, antes q se Engrosasen mas y se hiciesen Ricos y se aumentasen, no se desaygarian, despues, con muy gruesa Armada y grandes gastos, no se podia Acauar: lo que agora A los principios con muy poca Costa se haria: lleuaua tambien la manera Con que a menos Costa de la hacienda Real se podia Remediar: queria tambien servir a su mag En aquel biage de flandes, si se determinase ó fuese necesidad havello: tenia Vna fragata hechiza muy ligera, de Remo y bela, de porte de hasta 20 toneles: Carga En ella Cinq^a quintales de bizCocho, y lleualos a S. Agustin y a sant Mateo: aqueste bastimento auia sobrado, porq algunos soldados de aquel fuerte Auian ydo la tierra Adentro: Mete consigo En la fragata Al maestre de campo y al capitán de su guarda fran^{co} de Castañeda y al Capitan Ju^o belez de medrano y a otras personas deste jaez hasta numero de 25, bien armados y a Recaudo, gente q solia Acompañar Al adelantado y comer los mas dellos a su plato: Enbarca seys marineros y seys indios y dos Capitanes que El adelantado traya presos, miguel enRiquez y p. Roboban.

*Cap^o 51: De la nauegacion del adelantado
A españa.*

COMENZÓ a nauegar y salir del puerto de santa Elena a 18 de mayo de 1567 a^{os}: fue su nauegacion tan artificiosa y de tanta industria, que a 15 de julio llegó a la tercera, Vna de las islas de los azores, no auiedo Estado En el Camyno sino diez y ocho dias: benidos En las islas de los azores, holgose El adelantado de En tan poco tiempo auer llegado A aquel lu-

gar: entrando En la isla tercera le digeron q su mag benia A embarcar a la coruña: toma la deRota para Allá, y dia de sant pedro yba A entrar en el puerto: y abienDo Encontrado dos naos francesas y Vna inglesa que le dieron Caza, se acogio A delante, y al segundo dia Entró en biuero, a 20 leguas de la coruña, do supo que su mag Estaua en la corte: inbio con el alferéz ayala, A la audiencia Real de yndias, con el proceso, a los dos capitanes, y que los presentase En la carcel de corte: Escribe a su mag como auia llegado Aquella tierra y que queria yr a besarle sus Reales manos: fuese a Auiles do tenia su muger y casa, que Estaua de uiuero 28 leguas: Vna de las cosas de grande admiracion y hasta oy nunca oyda, q el adelantado hizo en este biage, fue En Vn nabio tan pequeño nabegar tanta mar y tan peligrosa y benir En tan breue tiempo: entra En su pueblo, y yendo a la yglesia, Da gracias a nro s^{or} de las mercedes Reciuudas: de ay ba A su casa Acompañado de sus deudos y conocidos y becinos, porq allende de ser de los principales de aquella tierra, Es bien quisto y amado de los de su pueblo: en 18 a^{os} no auia benido El adelantado a su casa q^o beces, y en ellas no paró 20 dias: desta estuvo 18: El maestre de campo Era de q^o leguas de allí, y fue auer a sus padres: bino a madrid El adelantado a besar las manos de su mag, do allegó a 20 de julio con seys indios desnudos, con sus arcos y flechas, de la mesma manera q andauan en la florida: dio a su mag q^a del estado de la florida y de la necesidad en que quedauan de bastimentos los soldados, y del daño que los cosarios hacian En la carrera de las indias y en todas las islas, y el peligro que Corrian las flotas que trayan el dinero: proueyó su mag como fuesen los soldados socorridos, y mandole que diese memoriales de la mejor orden q se podria tener para Castigar los cosarios que en tiempo de paz andauan Robando en aquellas partes a sus basallos, para ir a la mano A los daños que podrian hacer: mandale que Esté desocupado para El biage que auia de hacer a flandes, y que El socorro para los soldados de la florida lo lleuaria Vno de los Capitanes q consigo traya: despues de auelle Respondido El adelantado que En lo Vno y lo otro suplicaria